

Дорогие читатели!

Те из вас, кто уже знаком с предыдущими номерами журнала «Родной язык», заметили, что в журнале появились новые рубрики: «Фонетика и фонология», «Лексикология и лексикография» и «Автоматическая обработка текста». Последняя представлена статьей Дж. Вашингтона и др. «Development of a finite-state model for morphological processing of Tuvan». Авторы демонстрируют, как разработка парсера может привести к новому пониманию грамматических обобщений, поскольку парсер работает в тестовой модели. Анализатор позволяет добавить к существующему описанию тувинской морфологии нестандартный подход к комбинациям псевдо-деривационных морфем, а также впервые описать некоторые морфологические явления.

В рубрике «Фонетика и фонология» В. Войнов в статье «Sibilant harmony in Tuvan roots» обсуждает наличие внутрикорневой гармонии свистящих в тувинском языке. Тувинская гармония свистящих ограничена морфемной, а не слоговой структурой. Предлагается диахроническое объяснение причины, по которой чередования свистящих не распространяются за пределы морфемы.

Рубрика «Лексикология и лексикография» представлена статьей Е.В. Кашкина «Глаголы позиции и их переходные соответствия в ижемском диалекте коми-зырянского языка». В статье рассматриваются глаголы позиции и их переходные корреляты в ижемском диалекте коми-зырянского языка. Обсуждаются семантические оппозиции внутри каждой из зон. Автор приходит к выводу, что категоризация ситуаций позиции и соответствующих переходных ситуаций устроена несимметрично.

Сохранились и рубрики, ставшие традиционными. В рубрику «Проблемы грамматики» вошла статья Н.В. Сердобольской

«Кодирование единичности и известности прямого дополнения в бесермянском диалекте удмуртского языка». В пермских языках противопоставлены более чем два способа кодирования прямого дополнения. В бесермянском диалекте удмуртского языка это отсутствие оформления, показатель аккузатива, кумулятивный показатель аккузатива и посессивности. В статье показано, что аккузатив в бесермянском служит немаркированным средством оформления определенных прямых дополнений, в то время как посессивный аккузатив, кроме посессивности, используется для маркирования известных прямых дополнений, в контекстах, в которых нет требования единичности участника. Нерепферентные и неопределенные прямые дополнения не получают оформления.

Рубрика «Языковые контакты» в этом номере включает две статьи. Б. Хабтагаева в статье «О монгольских элементах в тувинском языке» рассматривает этимологические, фонетические, морфологические и лексические критерии, позволяющие четко выделить ранний и поздний пласты монгольских заимствований в тувинском языке. О.А. Теуш (статья «Заимствованная лексика с семантикой ‘углубление в земле’ в диалектах Европейского Севера России») этимологизирует диалектные географические лексемы с общим значением ‘углубление в земле’. На Европейском Севере России основным источником заимствования являются финно-угорские языки: прибалтийско-финские, саамский и коми.

В рубрике «Лингвистические аспекты перевода Библии» представлена статья Л.С. Мижит «Перевод Библии на тувинский язык: обогащение лексического состава тувинского литературного языка». Анализируя перевод Библии на тувинский язык, автор демонстрирует, как создавалась тувинская богословская терминология с опорой на религиозно-мифологическое мировоззрение народа, с учетом национального менталитета; исследует влияние перевода на развитие тувинской лексики: появление неологизмов, заимствований, сохранение архаизмов и т. д.

Т.Б. Агранат публикует рецензию на коллективную монографию «Языковая политика в контексте современных языковых процессов» (ред. А.Н. Биткеева, Москва, 2015). Рецензируемая монография состоит из четырех глав, однако большая ее часть — 1-ая, 2-ая и половина 4-ой главы посвящены языковой политике и функционированию языков в Российской Федерации. Отмечается, что коллективный труд интересен, познавателен и, безусловно, очень актуален.

Редколлегия журнала «Родной язык»